

ENT1: Usar la información entre el conjunto de las cosas para el informe que tenga que hacer la ORGANIZACION PUBLICA1. Básicamente eso para que quede registrada más que nada para las cosas más formales.

TEST: Ok, bueno señor.

ENT1: Ok, bueno. Bueno TEST ----- listo ya, ya se fue CONOCIDO1 el técnico. Pues gracias por tu tiempo, tu disposición para dar tu testimonio. Como sabes soy ENT1, comisionado de la ORGANIZACION PUBLICA1 de Colombia.

Perdón. Te voy a hacer 3 preguntas iniciales ¿no? Me dices si te parece, si estás de acuerdo o si no. La primera es, bueno, vamos a tomar tu testimonio para la ORGANIZACION PUBLICA1, si estás de acuerdo con dar tu testimonio para la ORGANIZACION PUBLICA1 de Colombia.

TEST: Sí, sí estoy de acuerdo.

ENT: Bueno, para poder recoger bien tu experiencia y trabajar después con los testimonios necesitamos grabar; te pido permiso también para grabar. Es una grabación solamente para la ORGANIZACION PUBLICA1, obviamente.

TEST: Acepto dale permiso.

ENT1: Ok. Y, bueno, tu testimonio es...Pues es importante para nosotros también para completar, digamos, ese trabajo del informe final que vamos a tener que hacer. Si das también tu permiso para que usemos la información que nos des en el conjunto del trabajo que tenemos que hacer para el informe de la ORGANIZACION PUBLICA1.

TEST: Sí, señor, está bien.

ENT1: Ok. Bueno, TEST. Entonces, bueno, si te parece pues comencemos un poco porque yo no conozco tu historia, entonces te voy a pedir...Bueno, no sé si viste...¿viste el otro día el encuentro que hicimos de reconocimiento al exilio?

TEST: No, señor, no lo vi.

ENT1: Bueno, te voy a pedir primero...Bueno, algo me comentó CONOCIDA2, pero muy poquito -por Whatsapp obviamente por motivos y de seguridad y por todo lo demás- bueno, tú estás en Canadá, tienes una historia previa, lo que te pasó en Colombia ¿no? Antes de los hechos que llevaron a tú tener que salir, etc. Hay toda una historia poco previa ¿no? Cuéntame un poco dónde vivías, qué hacías, cuántos años tenías cuando empezaron a pasar cosas que tú te acuerdes que son relevantes en relación con el conflicto armado interno. Y ahí vamos un poco hacia qué pasó después, si siguieron pasando más cosas, por qué tuviste que salir del país, qué pasó con ese exilio. Vamos un poco en términos un poquito cronológicos vamos hacia esa etapa previa. Vamos a hacer una conversación normal, no tengo un cuestionario para decirte preguntas respuestas, sino hagamos una conversación pues tranquila. Yo te voy a ir orientando con algunas preguntas ¿no? Algo que vas comentando y también le vamos a pedir al final después si ENT2 quiere preguntar alguna cosa también para que ella pueda también como preguntar o complementar algunas informaciones etc. ¿No?

TEST: Ok, bueno, señor.

ENT1: Bueno, cuéntame un poco TEST, cuántos años tienes y si me puedes decir el número de tu si cédula o pasaporte o lo que tengas, lo que te acuerdes, para que quede ahí grabado sin más. Y vamos a contar un poco qué pasó en Colombia, qué estaba pasando, desde qué época, etc. ¿No?

TEST: Pues el número de la cédula tendría que buscarlo en el cuarto porque se me olvidó pero porque no me la sé de memoria.

ENT1: Bueno, nada, tranquilo, luego la mandas, no te preocupes.

TEST: Ok. Bueno, primero que todo voy a hacer una anécdota de...Porque no es primera vez que me hacen este, bueno, este tipo de preguntas. Solamente que a mí a veces me causa mucha risa, pero es por lo que estoy nervioso o es lo que me causa. O sea, porque es que una vez me hicieron una entrevista para un documental y pues no es que haya escogido precisamente por eso, porque es que a mí me da risa y entonces no me...Es como si no estuviera diciendo la verdad [risas].

ENT1: No te preocupes, te creemos todo lo que nos vas a contar. Te creemos todo.

TEST: Sí, entonces, bueno, mi nombre es TEST tengo 25 años y soy colombiano. Llegué a Canadá cuando tenía 9 años, más o menos. Y pues no sé, o sea, por dónde comenzar; si comenzar por...

ENT1: De las cosas que te acuerdes antes de ese tiempo. A los 9 años saliste, bueno, ahí nos contarás después. Bueno, dónde vivías, qué hacías, no sé si dónde vivía tu familia, qué tipo de familia era, qué estaba pasando de lo que te acuerdas un poco de ese tiempo.

TEST: Bueno, pues de lo que yo tengo conocimiento y de que yo me acuerde muy bien es que nosotros vivíamos en el corregimiento vereda----- en Colombia, Caquetá; corregimiento ----- . Y vivíamos en una finca, éramos muy sencillos, la vida de nosotros era muy sencilla. Vivíamos en una finca, cultivábamos y de lo que cultivábamos de eso era de lo que vivíamos. Y pues en este corregimiento de la vereda -----vivían 3 hermanos, que esos 3 hermanos son mi padrastro, mi tía -bueno, en este caso mi papá- mi tía y mi tío. Ellos tenían 3 fincas, una pegada una a la otra y pues antes del 2002, pues que yo me acuerde, teníamos una vida tranquila. O sea, si veía yo mucho movimiento en la finca, pero yo nunca fui...Preguntaba el por qué o por qué había mucha gente o a veces por qué llegaban grupos armados a la casa. Y pues para mí era normal que llegaran porque ya estaba enseñado a verlos.

Entonces pues yo desde que tenga conocimiento siempre manteníamos...Bueno, mi mamá la veía siempre nerviosa o mi padrastro a veces nunca estaba. Entonces, esto, a veces siempre los que teníamos que lidiar con los grupos armados era mi mamá y mis hermanos y mi persona.

Y pues, como te digo, a mí me parecía ya normal porque es que vivíamos en una zona que es roja, que era comandada por RANGO1. Del entonces era la zona 15 de las FARC, la cabañita de por ahí. Y pues prácticamente no sé qué fue vivir un día tranquilo allá en Colombia por ese tipo de grupos armados. Bueno, de hecho, pues por ejemplo en el 2002 fue donde comenzó todo la historia que tuvimos que refugiarnos aquí en el país como refugiados porque estábamos en peligro.

ENT1: Y qué pasó un poco antes de eso ¿no? O sea cuando tú dices grupos armados iba pues grupos de las FARC, ¿eran las FARC las que hacían presencia, iban a tu casa o a la casa de la familia o había también paramilitares o ejército? O no, ¿eran las FARC las que tenían más presencia allá?

TEST: Las FARC era la que tenía más el mando en ese tiempo en esa vereda y yo creo que aún lo sigue teniendo según lo que me han contado ¿verdad, cierto? No sé porque de hecho

casi, bueno, prácticamente nunca he vuelto de donde salí; solamente he regresado una vez a Colombia.

Según lo que tengo entendido también, pues a veces pasaba el ejército por ahí y pues nosotros nuestro temor era que en cualquier momento se armara una balacera, aunque ya estábamos enseñados porque...O sea, prácticamente si no pasada 2, 3 veces a la semana una balacera entre la guerrilla y el ejército pues ya a veces como que uno se preguntaba por qué hay tanta calma y qué es lo que está pasando.

Entonces pues en...Sí señor.

ENT1: Cuando dices se te ha enseñado qué significa, qué hacías o qué preparación; qué te decían tus papás o tu mamá sobre eso.

TEST: No, pues enseñar en la manera de que, por ejemplo, a cada semana había una balacera entre el ejército...Un enfrentamiento entre el ejército y la guerrilla y pues a nosotros ya nos parecía normal. Y llegábamos y con mis hermanos -bueno, que yo me acuerde muy bien de memoria- era más que todo en las noches. Era raro a la vez en el día que se escucharan tiroteos entre la guerrilla y el ejército. En las noches pues llegábamos y cogíamos con mis hermanos y nos sentábamos en el patio a ver el...O sea, porque ya no nos daba miedo, al principio sí nos daba miedo; salíamos a correr a escondernos al cuarto, debajo de la cama o corríamos pues a donde estaba mi mamá, en el cuarto de mi mamá.

Y pues nosotros vivíamos en una finca era muy humilde, la verdad, o sea, que yo tengo recuerdos era una casita de techo de tejas de zinc, con madres, dos pisos y ya. Una...La cocina era prácticamente -como en Colombia le dicen- un fogón.

ENT1: Fogón, ujum.

TEST: Y así era la casa, o sea, muy muy muy humilde. O sea, nosotros vivíamos del día a día de lo que cosechábamos, sacaban de la finca, vendían y pues de eso era lo que vivíamos.

Entonces, esto, entonces sí, pues...

ENT1: ¿Y pasó algo así más determinante? Digamos es una situación un poco en la que ustedes vivían ¿no? En ese tiempo más o menos y pues diariamente o semanalmente con esas balaceras.

TEST: Pues sí, a veces habían borbondeos. O sea, la finca de mi tía siempre tenía como...Donde caían las bombas quedaba como un hueco grandísimo y pues siempre que pasábamos por ahí nos daba miedo pisar algo o algo porque algo se...Alguna mina, porque era también...Habían campos minados.

Entonces pues siempre era con temor a que nos encontráramos a la guerrilla o que nos encontráramos un campo minado, que nos estallara. Y en la balacera pues a veces en la noche lo que hacíamos con mis hermanos era sentarnos en el patio y ver la balacera, las balas rojas que pasaban de un lado a otro; porque se enfrentaban porque como nosotros la finca era como más que todo era montaña, entonces la montaña daba a otra montaña, entonces hacían como una U -en forma de U- entonces pues uno se enfrentaba de un lado a otro.

ENT1: De un lado a otro.

TEST: Sí, señor. Y pues nosotros lo que hacíamos era sentarnos en el patio a ver las balas cómo pasaban de un lado a otro con mis hermanos. Y pues mi mamá -lo que me acuerdo- es que siempre llegaba y nos regañaba y nos decía: "Escóndase que nos van a matar" [risas].

Eso era lo que decía mi mamá.

Entonces nosotros pues, pequeños y pues no tan inocentes porque sabíamos que, o sea, que era en un enfrentamiento entre guerrilla y el ejército. Y pues que mi mamá nos explicaba que la guerrilla era un ejército que era...Fuera al margen de la ley y el ejército pues que pertenecía a las fuerzas armadas de Colombia.

Entonces...

ENT1: ¿Tú eras el mayor, el pequeño o el mediano? ¿Qué eras?

TEST: No, soy el mayor.

ENT1: El mayor.

TEST: Sí, señor.

ENT1: ¿Y cómo hacías con esos otros dos hermanos más chiquitos? ¿No? ¿Te tocaría cuidarlos o, bueno, qué pasaba ahí?

TEST: Mucho tiempo me tocó...Muchas veces me tocó cuidarlos y pues a veces mi mamá tenía que salir, mi papá también salían de la finca porque tenían que ir a la ciudad a ver los productos y eso para los plátanos, que yucas y todo ese tipo de cosas. Entonces pues me tocaba cuidarlos a mí y a veces la gente llegaba y pues mi temor era -porque yo también tenía entendido que la guerrilla se llevaba a los niños- entonces, esto, mi temor era que de un día que se fuera mi mamá y mi papá -pues a veces no teníamos con quién quedarnos, si no nos quedábamos con la tía, pues nos quedábamos en la finca solos- el temor era que - gracias a Dios, o sea, nunca pasó- pero el temor fue que siempre nos llevaran con ellos y que nunca volviéramos a ver a nuestros padres.

Y pues siempre que yo los veía mantenía muy nervioso debido a eso. No precisamente porque fuéramos a morir porque yo, o sea, como te digo, no tenía mucho conocimiento de los problemas en ese tiempo.

Y pues ya llegando al 2002, el 14 de -----, precisamente, fue donde mataron a un tío, que ahí fue donde comenzó todo ya más como a estar nosotros en peligro con la muerte...A causa de mi tío. Esa muerte fue causada por la guerrilla. Lo mataron...El 14 de ----- él llegaba a su finca -de lo que me contaron y de lo que yo recuerdo- es que él llegaba su finca de tomarse ese día unos tragos porque estaba contento y estaba feliz y pues estaba celebrando, yo no sé precisamente qué era lo que estaba celebrando.

Y pues esa noche...Un día como todos los fines de semana que nosotros los viernes comenzaba la...Era que íbamos a, por ejemplo, a cortar plátanos, a sacar los frutos que cultivaban para ir a venderlos a la ciudad; era los jueves y viernes que lo hacíamos con mi mamá, a veces cuando estaba mi padrastro lo hacíamos con mi padrastro.

Y en esa época, en ese tiempo, pues los grupos armados pasaban y nosotros nos parecía normal. Estaba yo ya descansando, estaba en la finca, estaba jugando con mis hermanos y pues vi un grupo armado que pasó hacia la finca de mi tía y donde mi tío. Y pues a nosotros ya nos parecía normal que pasara gente con armas pa' arriba y pa' abajo porque pasaban mucho mucho y de seguido por la finca. Que hasta a veces nos teníamos es que quedar, darles hospedaje, porque uno no podía decir que no porque, o sea, se tenía unas consecuencias.

Entonces esa noche...Esa tarde me acuerdo tanto de que, o sea, pasó un conocido que venía muy seguido a la finca y, de hecho, ayer fue por primera vez que le pregunté a mi mamá -

porque tenía la cita hoy con ustedes y quería saber un poco más-. Entonces, esto, el muchacho se llama o se llamaba GUERRILLERO1 y mantenía, o sea, vigilando -según lo que dice mi mamá- mantenía vigilando porque es que la guerrilla sospechaba que mis familiares hacían parte del grupo paramilitar, que tenían nexos con ellos.

Entonces pues habían...Sí, o sea, yo escuchaba y ese nombre se me quedó muy claro en la cabeza porque, de hecho, le pregunté a mi mamá ayer pensando que GUERRILLERO1 era un familiar, y no, GUERRILLERO1 no era un familiar; le pertenecía a la guerrilla y era el que mantenía vigilándonos para ver si nosotros hacíamos parte del grupo paramilitar o no.

Entonces esa noche yo lo vi pasar como con otros 6, 5 personas detrás de él y pues iban con unas armas y pues yo dije: "Bueno, seguramente están por ahí...O sea, no sé en qué andarán". Y pues yo los vi que iban hacia la finca donde mi tía y pues yo dije: "Bueno". No se escuchó nada, seguí yo lo que estaba haciendo, porque esa noche me acuerdo tanto que estaba lavando yo la loza y llegué y pues escuché unos disparos tipo 7, 8 de la noche que ya estaba oscureciendo. Y escuché unos disparos clarísimos, entonces salí corriendo hacia el cuarto de mi mamá porque llegué y le dije: "Otra vez se volvió a agarrar la guerrilla contra el ejército".

Pero lo raro de esa noche fue que yo no escuché como replicas de disparos como si fuera un enfrentamiento, como si fuera...Como normalmente se solía escuchar; que bombas para acá, bombas para allá y disparos entre uno y los otros. No, solamente fue como, o sea, ra-pa-pa-pa y ya después un momento se calmó todo.

Entonces pues yo salí hacia el cuarto donde mi mamá y lo que mi mamá me dijo ese día, me acuerdo tanto, fue que: "Ah, eso es que deben de estar por ahí tomando o alguien se ha emborrachado y comenzó a disparar". Porque solía pasar también, entre los vecinos.

Entonces llegué yo y volví al lavadero, que era donde estaba lavando la loza, y como al 20, 30 minutos después comienza a entrar gente a mi casa, comienzan a rodear la casa, la finca donde vivíamos. Y pues mi mamá se estaba bañando [risas], me acuerdo tanto que salió corriendo hacia el cuarto porque le dije: "Ma, llegó la guerrilla". Entonces llegó ella cogió y salió y se fue corriendo hacia el cuarto y me dejó a mí solo afuera.

Entonces lo que yo hice fue que me preguntaban por mi mamá y por mi papá y les dije que pues que mi papá no estaba, pero que estaba mi mamá, pero que se estaba vistiendo.

Entonces ellos entraron y esperaron a que mi mamá saliera. Había una persona que se había quedado al exterior y como era de noche no quiso entrar a la casa, porque esa persona era un conocido. Entonces ¿por qué digo que era un conocido? Porque esa persona, cuando me acerqué a ver quién era, se tapó la cara y no se quiso dejar ver.

Entonces ellos llegaron preguntando por mi papá, que dónde estaba, que por qué lo escondíamos. Revisaron, entraron al cuarto, revisaron debajo de la cama, levantaron el colchón y pues esa noche sí me puse más nervioso de lo que mantenía normalmente.

Y, bueno, entonces se quedaron ahí un rato porque no creían que mi papá no estaba con nosotros. Gracias a Dios en ese día se había ido a trabajar con un ingeniero con el que él trabajaba y estaban en otra ciudad, no exactamente me acuerdo en qué parte era la que andaban, pero él no se encontraba; se encontraba muy lejos de la vereda donde vivíamos. Entonces lo que hicimos nosotros fue que mi mamá les hizo una limonada a todos y pues yo era el que la repartía, entonces...Y le quise llevar un segundo intento para poder ver quién

era, porque mi mamá me dijo: "Vaya ver quién es la persona a la que está allá afuera y no se quiere dejar ver". Entonces pues yo llegué y le iba a llevar el vaso de limonada y uno de los guerrilleros cogió y me agarró el vaso y me dijo: "No se acerque. Es mejor que no se acerque y no vea a la persona que está afuera".

Entonces en ese momento me devolví y le dije a mi mamá que no lo había podido ver y pues ahí se quedaron esa noche como hasta las 11, 12 de la noche y se fueron.

Bueno, según ellos se fueron, pero lo que tengo entendido es que se habían ido a los alrededores de la finca para ver si mi padrastro llegaba o no, porque el punto era de que esa noche también iban a matar a mi padrastro. O sea, fueron por mi tío, lo mataron y esa noche iban a matar a mi padrastro también.

Entonces cuando se fueron pues nos acostamos a dormir y pues al otro día, como siempre, mi mamá se tenía que levantara las 3, 4 de la mañana para poder agarrar el camión para poder ir a la ciudad para vender, que pasaba a recoger todo lo que era lo de los plátanos, yuca y las verduras y eso para poder ir a venderlos. Entonces mi mamá a las 3 de la mañana se levantó, bueno, de hecho esa noche ella no pudo dormir y entonces esa noche me llevó donde mi tía, porque pues no nos podía dejar solos a mis hermanos y a mí, entonces nos llevó donde mi tía.

Nos quedamos ese día ahí con la tía y pues llegué...Yo me acuerdo tanto que llegamos como a las 3 de la mañana y vimos las luces de la finca de mi tío que andaban prendidas y le preguntamos a mi tía que es que si mi tío estaba haciendo alguna fiesta o algo y dijo: "No, él toda la noche las luces han estado prendidas y no se han apagado. De hecho ellos tienen que salir mañana temprano también a vender lo de ellos", porque ellos también vendían...Cultivaban y vendía lo que cultivaban.

Entonces mi mamá nos dejó ahí, ella se fue, nos quedamos con la tía cuando al rato...Miento, escuchábamos los alaridos del perro porque había un perro que le decían Dólar y ese perro era muy pegado a mi tío. Y los alaridos del perro que habían sido toda la noche precisamente porque a mi tío lo habían matado, pero nosotros no sabíamos nada. Y el mayordomo de la finca de mi tío se quedaba ahí donde mi tía, esa noche se quedó ahí, entonces lo mandamos...Bueno, mi tía lo mandó al muchacho a ver qué era lo que pasaba en la finca del tío.

En el momento en que sale el muchacho, va a la finca, llega una persona que se llama - bueno, se llamaba- nosotros le decíamos CONOCIDO3, nunca sé cuál era su verdadero nombre.

ENT1: CONOCIDO3.

TEST: Le decíamos el CONOCIDO3. Y pues desafortunadamente esa persona ya murió, murió en un accidente de tránsito y me acuerdo tanto que llegó ese señor esa noche y le dijo a mi tía: "Tengo una noticia que darle, pero sé fuerte y no se vaya a dejar derrumbar" fue lo que le dijo él esa noche. Entonces ahí fue donde llegó y le dijo que mi tío esa noche había sido asesinado, que le habían disparado y que la mujer había salido corriendo. Porque él vivía al frente de la finca donde mi tío. Entonces la mujer cuando escuchó los disparos agarró al hijo y se tiró por un barranco -[risas] como le decimos en Colombia-.

Saltó por ese barranco, saltó a la quebrada, porque ellos vivían al borde de una quebrada, cruzaron la quebrada y llegaron a la finca al frente que era la finca de una señora

CONOCIDA4, que según ella era enfermera. Cierto o no cierto no me acuerdo muy bien si ella enfermera o no.

Entonces que ella llegó allá después de que mataron al tío y la señora -lo que cuenta FAMILIAR1, porque la esposa de mi tío se llama FAMILIAR1- fue ella quiso ir a buscar refuerzos al batallón, porque había un batallón que quedaba como a una hora, y la señora CONOCIDA4 según enfermera- no la quiso dejar ir, según por el estado en el que ella estaba, porque estaba en un estado de shock y con el hijo prácticamente sin ropa [risas].

Entonces según lo que dicen es que la señora no quería que ella quería bajara a avisar el ejército porque ella estaba involucrada y sabía qué es lo que estaba pasando. Entonces que la cogió y la dopó...O sea, le dieron un medicamento y la durmieron y no la dejaron continuar el camino que el camino de ella era llegar hasta el batallón y pedir ayuda. Porque no se sabía si los disparos habían matado a mi tío directamente o no.

Bueno, en todo caso ese día pasó, mi mamá regresó de sus ventas como al medio día, no se demoró nada, tuvo que dejar tirado todo. Y me acuerdo que yo ese día estaba con...Nos habían mandado a la finca de mi tío FAMILIAR2 bueno, yo le decía tío, pero era un primo- y porque mi tía se tuvo que ir a ver qué era lo que estaba pasando en la finca. Y pues ese día nos tocó agarrar las cosas y salir corriendo de la finca dejándolo todo atrás y irnos al pueblo.

Hicieron el levantamiento del cuerpo de mi tío el 15 de ----- del 2002, que fue al día siguiente. Hicieron el levantamiento del cuerpo y en el levantamiento del cuerpo el...La persona que hizo la autopsia dijo que tenía 14 tiros en cada lado de su cuerpo. Perdón, 7 tiros en cada lado de su cuerpo, en total eran 14.

ENT1: Cómo se llamaba tu tío, perdona, tío.

TEST: Se llamaba FAMILIAR3.

ENT1: Ok.

TEST: Entonces ese mismo día lo llevaba en un carro, yo no sabía que nosotros íbamos detrás de mi tío que ya había fallecido, porque según lo que dijo la persona que hizo la autopsia fue que él no murió por el impacto de las balas, sino porque como cayó en una cuneta, se murió fue ahogado, porque él todavía seguía vivo cuando...Y pues sí, esa noche llovió bastante, bastante, bastante, bastante. Después de los disparos, o sea, al rato de que se fue la guerrilla comenzó un aguacero pero bastante. Esa noche llovió más de lo normal. Entonces pues según lo que dijo él fue que había muerto por causas de que se ahogó porque había caído en la cuneta porque al rededor de la finca de él había una cuneta que era el que llevaba el agua al río, bueno, a la quebrada [INAD 32:25].

Entonces pues ese día llegó mi mamá al medio día, agarramos las cosas, o sea, la ropa -la poca ropa que teníamos- y a empacar maletas y a irnos porque eso era...Ya estábamos en peligro porque ya no iban solamente mi padrastro, sino que iban por todos, porque no querían -según- dejar a la familia viva. Porque -según- como te había mencionado en un principio, ellos pensaban que nosotros hacíamos parte de los paramilitares.

Verdad o cierto, yo no tengo ni idea si es así o no, lo que sí fue es que según algunos familiares que tengo...Bueno, de hecho por qué digo que es mi papá y no mi papá es porque yo soy hijo único por lado de papá, porque, bueno, yo soy hijo de mi mamá, de FAMILIAR4, y ella se casó...Bueno, no sé casó, sino se comprometió con mi padrastro, que es FAMILIAR5,

el hermano de FAMILIAR3. Él es mi padrastro, solamente que él me dio el apellido, entonces por eso tengo el apellido de él.

Según las hermanas de mi padrastro hacían parte del grupo armado, pero de los paramilitares. Cierto, no cierto, yo no tengo cómo decirles sí o no porque yo...Nunca los veíamos casi.

ENT1: ¿Y eso quién te contó, TEST?

TEST: Eso me lo contó fue un familiar y según ellos, ellos han hecho parte de muchas cosas allá en Colombia -la familia de mi padrastro- pero no tengo certidumbre si sí es cierto o no; yo no lo puedo comprobar ni puedo decir: "Sí, es así" porque no lo sé, la verdad. Y pues sí.

ENT1: Ok. Listo. [INAD: 35:09] ¿y dónde fuisteis?

TEST: Ese día que salimos de ahí de la vereda -----nos fuimos a -----porque, según, allá estábamos más seguros, pero el día del entierro de mi tío, que estábamos yendo hasta el cementerio, lo acompañamos hasta el cementerio al tío, y en ese día llegaron la guerrilla ahí al cementerio. Entonces lo que dijo una de mis tías -una de las hermanas de mi papá FAMILIAR5, se llama FAMILIAR6, nos dijo ese día: "Váyasen de aquí porque esto está lleno de guerrilla. Se nos metieron aquí en el entierro de mi hermano, entonces se tienen que ir de aquí".

Ese día me acuerdo tanto que nos...Al frente del cementerio habían unos amigos de mi mamá, nos refugiamos en esa casa mientras llegaba un taxi y nos sacaba de ahí. Cogimos un taxi, agarramos donde nos estábamos quedando...Fuimos a donde nos estábamos quedando que era donde el hermano de mi padrastro, el otro hermano de FAMILIAR3 que se llama FAMILIAR7.

Entonces agarramos las cosas y ya de ahí nos fuimos a ----- que queda en el departamento del Huila. Allá había...Ellos tenían un primo que se llamaba FAMILIAR8, y ahí en esa finca fue donde nos quedamos...Donde nos llegamos a esconder. Ahí pasó un tiempo, vivíamos más tranquilos y en esa finca pues mi papá y mi mamá trabajaban para el primo que se llamaba FAMILIAR8 y la señora se llamaba doña CONOCIDA5.

Ellos nos acogieron, ahí nos quedamos un tiempo y ¿por qué digo que nos quedamos un tiempo? Porque al tiempo después, en el 2005, en el 2004, por primera vez según doña CONOCIDA5 y FAMILIAR8 llegaban grupos armados a la finca de ella. Nos encontraron esa noche y pues nos escondieron. Yo no me acordaba de ese pedacito hasta que anoche como que hice memoria, que le pregunté a mi mamá. Y sí me acuerdo tanto que esa noche nos tocó salir por un potrero porque la finca era plano y nos tocó salir a escondernos.

Nos escondimos esa noche, sacaron a mi tío FAMILIAR8, lo sacaron a parte y le preguntaban que dónde estaba mi padrastro y que a dónde estábamos nosotros, que si ellos sabían de nosotros. Y pues ellos nos negaron y nos dijeron que no, que ellos no sabían nada y que no tenían ni idea de dónde estábamos.

Entonces esa noche regresamos a la casa y pues empacaron todo otra vez mis padres, empacamos nosotros lo nuestro y al otro día salir en la mañana con miedo otra vez, viendo por todas partes a ver si la guerrilla no estaba...Se había quedado por ahí alrededor. Y de ahí a refugiarnos a -----.

Llegamos a -----y ahí pues fue donde mi padrastro, mi mamá y junto con un señor CONOCIDO6, que fue el que nos ayudó a hacer los trámites para poder salir del país.



Entonces pues de ahí ya hicieron los trámites, nos quedamos ahí en -----

ENT1: ¿Y te acuerdas quién era este CONOCIDO6? ¿Era alguna organización de allá o no? ¿Tienes alguna idea?

TEST: CONOCIDO6 no, es un familiar lejano de la familia de mi padrastro y él tenía ideas de, bueno, sabía cómo llenar los papeles. No sé si era abogado, no me acuerdo, no me acuerdo muy bien, pero y sé que él trabajaba...Tenía un cargo muy bueno allá en Colombia y tenía conocimiento de todo de tipo de marchas para hacer para poder salir del país.

Entonces ahí fue donde metieron los papeles como...Metimos los papeles como refugiados y pues ahí nos tocó esperar. Esperamos hasta que...Nos habían dicho que las cosas se habían calmado y regresamos otra vez mientras nos salían...Nos aprobaban los papeles para poder salir del país. Regresamos otra vez a la finca debido de que en -----no teníamos cómo mantenernos, no se encontraba el trabajo.

Entonces pues no nos quedó como de otra de regresar a la finca. Y pues no nos duró mucho...O sea, mejor dicho, no duramos ni una semana en la finca cuando otra vez llegaron los paramilitares y e dijeron a mi mamá: "Tienen 24 horas para salir de aquí vivos. Usted no debieron de haber regresado". Entonces mi padrastro en ese no regresó con nosotros, no sé para dónde se había ido. Entonces, esto, lo que hicimos nosotros fue que volvimos, agarramos nuestras cosas, regalamos todo lo que teníamos y nos fuimos porque nos sacaron otra vez corriendo de allá.

ENT1: Y qué dijeron los paramilitares, ¿tenían algún? ¿Te acuerdas de algo de eso? ¿Por qué tenían que irse ustedes o qué pasó ahí? ¿Te acuerdas de algún detalle?

TEST: Exactamente no, no me acuerdo. Sé que fue que le dijeron a mi mamá que teníamos 24 horas para salir, pero ya de ahí las razones era por lo que estaban buscando a mi padrastro porque querían matar a mi padrastro.

ENT1: Pero este caso eran los paramilitares, has dicho.

TEST: Perdón, la guerrilla.

ENT1: Ah, la guerrilla, por eso te preguntaba. Ok, o sea, los mismos, la misma guerrilla.

TEST: Sí, la misma, la misma que ya nos sacó otra vez de ahí de la vereda.

ENT1: Ok.

TEST: Y de ahí pues ya como a la semana de haber salido nos volvimos a -----y como al mes nos salió lo del viaje para Canadá.

ENT1: Ok. Y tú qué estabas cuando tenías 9 años, antes de contarnos ya la salida propiamente ¿no? Que, bueno qué estaba pasando en ese ir a un sitio, estar un par de años allá o 3 ¿no? Después volver a ----- después volver otra vez allá, después otra vez a ----- ¿Qué te acuerdas o qué? No sé, cómo toda esa historia a ti y tus hermanos, cómo estabais viviendo en ese tiempo ¿no? Mamá también ¿no? Que nos cuentes un poquito también de ella ¿no? Lo que se pueda ¿no?

TEST: Bueno, pues mi mamá, como te digo, o sea, nosotros éramos unos campesinos. Yo pues iba al colegio -----que le llamaban- y él quedaba a una hora de la casa y pues nosotros nos tocaba salir en la mañana, levantarnos, bañarnos con agua fría [risas] e irnos al colegio. Y pues esa era la rutina. Era una hora caminando de ida y una hora caminando de vuelta. Cuando llegábamos a la casa teníamos que...Dejábamos, nos cambiábamos el uniforme y pues teníamos que trabajar con mi padrastro ayudándole sea a cultivar o a

cortar el monte, leña, lo que hubiera que hacer.

Siempre manteníamos haciendo...Siempre nos manteníamos haciendo algo. Entonces mi mamá, pues ella era la que ayudaba a mi padrastro y pues ella era más que todo la que hacía la comida y atendía la casa. Y pues también ayudaba a mi padrastro a cultivar, a cortar leña, monte, a rociar potreros. Y también sé que ellos hacían levantamiento de ganado, alquilaban como las tierras a gente que no tenían donde meter ganado y eso y los traían a la finca. Entonces de eso era lo que vivíamos. Y mis hermanos pues estaban muy pequeños. Ellos tenían...¿Qué? Si ahorita cada uno...No llevábamos como 2 años de diferencia. Yo tenía 9, ellos tenían como 6 y el otro como 4. Y en ese tiempo éramos 3 hermanos no más.

ENT1: ¿Cómo se llaman los otros hermanos, cómo se llaman?

TEST: Uno, el que me sigue, se llama FAMILIAR9 y el más pequeño en ese tiempo se llama FAMILIAR10 perdón-.

ENT1: ¿Y tú estabas un poquito a cargo ahí de los otros ¿no? Cuando estabais en este movimiento de un sitio para otro como qué hacíais, como qué pensabais; que ya no estabais en el campo, no estabais en la escuela, estabas desplazados un poco entre un sitio y otro.

TEST: Sí, pues yo mantenía entonces...Por ejemplo en la finca donde mi tía, porque yo le decía tía CONOCIDA5 a la señora donde nos fuimos a refugiar, ahí pues yo mantenía que estar pendiente de ellos, de que no fueran a hacer barbaridades porque eran bastante inquietos los niños. Entonces pues mantenía pendiente de ellos a que no fueran a cortarse, porque habían muchas cosas con las que ellos se podían hacer daño, y estar detrás de ellos de un lado para otro, corriendo, sino ayudándole a mi mamá porque yo era el que siempre la ayudaba a ella. Y pues así mantenía.

Porque cuando nos tocó salir así corriendo nunca fuimos...Volvimos al colegio porque manteníamos desplazándonos mucho y escondiéndonos mucho.

ENT1: O sea Que tú estuviste ahí varios años. Saliste con 9 años por fin.

TEST: Sí, porque yo me acuerdo muy bien que nosotros llegamos aquí a Canadá el 21 de ----- del 2006 y eso pasó entre el 2002 y el 2006.

ENT1: O sea que tú tenías como 6 años cuando estaba pasando eso, cinco años.

TEST: Más o menos, sí señor.

ENT1: Y ahí, bueno, salió esta salida ya programada con la autorización del gobierno de Canadá. Ellos tienen una modalidad de acceso al refugio que es así como con acuerdo concedida en el país de origen, vamos a decir, y de ahí fuisteis a dónde. ¿Cómo fue la cosa?

TEST: Bueno, cuando de ahí nos aceptaron el viaje era primera vez en la vida que mi familia y yo tomábamos un avión y entonces pues ese día nos vinimos como si fuéramos para la playa [risas], pero aquí era pleno pleno pleno invierno [risas]. Me acuerdo tanto que llegamos y nos mandaron de -----a México y de México -porque teníamos que hacer una escala en México- y de México a ----- que fue donde llegamos.

Llegamos aquí a ----- nos recibió la señora de migración, no me acuerdo el nombre de la señora, pero en todo caso abrieron la puerta del avión y nosotros así en chores, con busito cortico [risas]. Y abrieron la puerta del avión y cuando vemos todo blanco nosotros: "Uy, esto qué es" [risas]. Nos estábamos congelando [risas].

Bueno, de hecho, estábamos enseñados al frío de ----- pero se entiende que el frío de ----- comparado al de aquí es bastante grande [risas]. Entonces esto y nosotros: "Uy, llegamos al

congelador [risas] desde la nevera" porque -----le dicen la nevera. Y nosotros: "Uy, no, mami, nos estamos congelando". Entonces pues nos cogieron en un carrito, nos subieron y nos llevaron a inmigración y ahí nos dieron chaquetas de...Pantalones de invierno -esos impermeables- nos dieron guantes, botas, zapatos, gorros. Y pues nos vistieron ese día, nos vistieron otra vez.

Pero ahí no terminaba el viaje, teníamos que tomar un bus, nos subieron en un bus mientras ellos hacían los trámites de llegada aquí porque nos tuvieron como 2, 3 horas en el aeropuerto viendo los trámites de los papeles y eso. Y persona que nos esperaba en inmigración nos subió al bus y nos fuimos a un pueblo que se llama -----, Canadá. Y ahí pues llegamos, yo no sabía que teníamos familia aquí, entonces llegamos a un hotel y esa misma...Porque llegamos en la noche, al día, en la tarde, llegaron familiares a visitarnos. O sea, yo los reconocía porque yo había convivido con ellos allá en Colombia, pero yo no sabía que ellos vivían aquí.

Entonces ellos habían pedido como el asilo también, porque según las hermanas de mi padrastro, a ellas también las estaban buscando para matarlas. Entonces que ellas se habían venido...Habían pedido el refugio y también las aceptaron aquí.

Entonces ese día nos visitaron y pues yo no es que era tan feliz de verlos porque como no teníamos una muy buena relación con la familia de mi padrastro -bueno y de hoy en día no es que la tenga una buena relación con ellos- y pues yo no era tan feliz de verlos, pero mis hermanitos y mi padrastro pues ellos sí, porque es la familia de él.

Entonces nos quedamos como prácticamente 3, 4 semanas en el hotel mientras nos conseguían un apartamento, porque hay una asociación que se llama -que le dicen- SERI allá en -----y todavía existe aún- que es las personas que acogen a los inmigrantes que llegan así como refugiados, le ayudan a buscar un apartamento a inscribir a los niños a la escuela, la traducción y todo ese tipo de cosas.

Entonces ellos nos ayudaron a conseguir un apartamento, a la semana siguiente nos fuimos, 4 semanas después nos fuimos a un apartamento ya que a organizarnos. Nos regalaron las cosas, nos dieron muy...Una bienvenida muy agradable porque en Colombia todo lo que no teníamos como que aquí teníamos demasiado lo que estábamos enseñados a tener.

ENT2: Se desconectó ENT1, pero démosle un momentico ¿sí?

TEST: Ok, sí, no hay problema. Dame un momentico ya regreso.

ENT1: Listo. Se desconectó mi batería.

[PAUSA: 53:58-54:07]

TEST: Y sí. Y así pasaron las cosas y aquí pues ya nos inscribieron al colegio, tratar de adaptarnos aquí. Hay muchas más reglas que a los que estábamos enseñados de vivir, porque por ejemplo en el apartamento no se podía hacer bulla, porque ya...Y pues como tú sabes [risas] todo, todo...

ENT1: Del campo allá me imagino el cambio ¿no?

TEST: Uy, claro, una diferencia muy grande. Una tranquilidad que nunca había pensado que yo iba a vivir. Sí, demasiado, por ejemplo, de una montaña prácticamente -porque eso era una montaña donde nosotros vivíamos- a una ciudad y en otro país uff eso es demasiado grande la diferencia.

ENT1: Y ahí empezaste a ir a la escuela otra vez o qué pasó con eso, ¿cómo hiciste?

TEST: Sí, ya cuando llegamos aquí al... Como a la semana después de habernos mudado al apartamento nos inscribieron a una escuela cerca a la casa, que se llama el colegio INSTITUCION EDUCATIVA1 [DUD: 55:34] y ahí fue donde hicimos parte de la primaria, después la secundaria y así.

ENT1: En general, TEST, los niños se adaptan mejor que los adultos a una situación así ¿no? No sé cómo fue en vuestro caso. Qué pasó un poquito con tu mamá o con tu padrastro y qué pasó con ustedes en ese proceso de adaptarse a vivir una nueva vida en otro país, en otro idioma, todo ¿no?

TEST: Para mis hermanos y yo fue muy fácil. Mi mamá no fue tan fácil, le costó porque teníamos que aprender un nuevo idioma. Nosotros como niños -bueno nosotros en ese tiempo como niños- según los niños aprendían más ligero y pues sí es verdad. Yo el francés lo aprendí en 8 meses, mis hermanos también y mi mamá sí le costó unos 2 años aprender el francés. Mi padrastro, de hecho, él sí nunca se ha podido adoptar aquí al país. Él es el que ha tenido más dificultad en adaptarse porque, de hecho, en todo lo que vivíamos allá en Colombia, él era una persona muy violenta, digámoslo así, y entonces, esto, él era violento con nosotros con mi mamá, de todo. Y pues él siempre lo que le ha pasado a él como que mi mamá... Le ha echado la culpa a mi mamá.

Y entonces, esto, mi mamá era la que llevaba del bulto o si no nosotros -como decimos allá en Colombia-.

Entonces él si nunca se pudo adaptar aquí, pues, esto, tuvo algunos tropiezos con las leyes debido al maltrato infantil, porque como en Colombia es normal pegarle a un niño -bueno, en esa época- era normal pegarle a un niño para corregirlo, pero -según corregirlo- pero esto aquí tenían otros métodos de corrección que no era la correa, ni la chancla ni con un cable ni nada de eso. Y pues él no se pudo como que... O sea, él su único método que conocía era ese, de mantenernos pegando por cualquier cosa o eso.

Entonces una vez, pues, llegó y me pegó antes de irme al colegio; agarró un cajón de era un armario y me pegó en un dedo y la mano se me hinchó y pues así me mandó para el colegio. Entonces en el colegio pues me hicieron preguntas, que qué era lo que había pasado y pues yo le dije la verdad, pero yo no sabía que eso iba a traer consecuencias.

Entonces como aquí hay una ayuda -una ayuda no- una asociación que es protección al menor -creo que en Colombia ya la hay también o la ha habido todo el tiempo, solamente que no se sabía- y pues aquí se llama ORGANIZACION PUBLICA INTERNACIONAL1 son gente que se pone... Se hace cargo de los niños que sufren violencia en la familia o que se quedan sin... Un poco como el Bienestar Familiar allá en Colombia, entonces prácticamente son eso. Que ponen niños que se quedan sin papá a una familia, se encargan de sí, de darle apoyo a los niños.

Entonces pues nos mandaron a la ORGANIZACION PUBLICA INTERNACIONAL1 a la casa y llegaron a investigar y pues esa vez se la perdonaron al señor porque era primera vez que pasaba y pues según él no sabía las reglas de aquí de Canadá. Y pues sí, no sabíamos porque era completamente diferente el reglamento de aquí a Colombia. Entonces le hicieron la investigación... Bueno, lo único que le dijeron al señor fue que no lo volviera a hacer y que porque si no se podía ir a la cárcel.

Entonces, esto, volvió y pasó una segunda vez y esa vez sí hubo un vecino que vio todo el

maltrato que nos estaba dando, entonces mandaron a la policía y esa noche se lo llevaron para la cárcel, arrestado.

Entonces pues le hicieron un juicio y pues ahí lo tuvieron como 2 noches, que era primera vez que él iba a una cárcel aquí. O sea, nunca fue en Colombia ni nunca estuvimos como retenido en contra nuestra voluntad, pero él era primera vez que le pasaba aquí, pero era precisamente por maltrato familiar.

Entonces pues él si nunca pudo adaptarse al idioma, o sea lo habla, pero lo habla muy poco hoy en día y hasta hoy en día nunca se ha podido adaptar al país en tal entero, como con ¿sí?

ENT1: ¿Y sigue con tu mamá? ¿Siguen ustedes viviendo o antes vivían juntos, tó ese tiempo?

TEST: Sí, yo viví con ello hasta mis 18 años porque, de hecho, todo debido a ese proceso mi padrastro, como nunca se ha podido adaptar, hubieron muchos problemas. Entonces yo apenas cumplí mis 18 me fui de la casa porque no podía...O sea, en Colombia si vivíamos en un infierno, como le digo yo, aquí vivíamos un infierno pero diferentemente que era con mi padrastro y el tipo de vida que nos daba un poco acá.

Entonces pues debido a todos los problemas, porque hubo...Mis hermanos, hubieron 2 hermanos, los dos menores FAMILIAR9 Y FAMILIAR10, que ellos sí los tomó el centro de la ORGANIZACION PUBLICA INTERNACIONAL1, que es el centro de protección al menor debido de que a ellos en ese tiempo conocieron unos amigos -porque nosotros vivíamos en un barrio de casas de gobierno, porque aquí el gobierno da apartamentos o casas a bajo costo para las personas que tienen bajos recursos, entonces nosotros vivíamos en un edificio de esos, en una casa de esas-. Entonces pues en ese barrio se ven muchas cosas, todo tipo de gente drogadicción como el que la vende, como el que tiene problemas personales y todo eso.

Entonces mis hermanos como que se hicieron amigos de todos ellos y pues una vez nos enteramos de que los estaban entrenando para vender drogas aquí en Canadá, en -----.

Entonces nosotros pues es día mi mamá, pues que nos enteramos, mi mamá casi nunca nos maltrataba, pero cuando nos pegaba era porque había una razón, en cambio todo lo contrario a mi padrastro; él buscaba cualquier excusa para pegarnos o cosas así.

Entonces ese día pues mi mamá cuando se enteró y que mis hermanos habían subido...Unos amigos habían subido unas fotos y mis hermanos estaban en esas fotos con niños que con armas, entonces nosotros pues nos preocupamos y pues mi mamá comenzó a preguntarle y pues los niños rebeldes le contestaron todo feo a la mamá y pues mi mamá les quitó el buzo y ni les alcanzó a pegar ese día.

Entonces los vecinos pues llamaron a la policía y pues los niños -según aquí...Según no, como aquí se protegen mucho los niños- entonces pues ellos ya tenían...Uno tenía 13 y el otro ya tenía 14, 15, entonces ese día le dijeron a la policía que ellos ya no querían vivir con nosotros, bueno, con la familia. Que no querían vivir ni con mi mamá ni con mi papá, entonces los agarraron y la ORGANIZACION PUBLICA INTERNACIONAL1 se los llevó y los pusieron en un centro.

Entonces ellos vivieron en ese centro hasta...Uno hasta que cumplió los 18 años y ya salió y pues ya tuvo que hacer su vida aparte también porque nunca regresó con la mamá, bueno, según él nunca regresó con la mamá pero mantenía donde la mamá [risas] o donde la tía de un lado para el otro. Y el otro pues ese sí lo dejaron salir como a los 16 años por buen

comportamiento y porque ya ellos no querían seguir en esos centros.

Entonces pues ahí regresó con mi mamá FAMILIAR10 y pues hasta el son de hoy, sí ha tenido sus problemas, pero ahí va [risas].

ENT1: ¿Y cómo están tus hermanos y también cómo estás tú? ¿Qué vida haces ahora? Bueno, tienes 25 años, no sé si estarás...Si tienes trabajo, has estudiado otras cosas, qué ha pasado un poquito con tus hermanos y también con tu mamá.

TEST: Bueno, mi mamá siempre pues como ha tenido que estar pendiente porque como ella tuvo 3 hijos más, tuvimos 3 hermanos más aquí en Canadá; somos 3 colombianos y 3 canadienses. Mis otros hermanos se llaman FAMILIAR11 y los otros dos últimos, que son gemelos, uno se llama FAMILIAR12 y el otro se llama FAMILIAR13.

Entonces mi mamá siempre como ha sido como mujer de casa, porque ella era la que mantenía a cargo de los niños, que llévelos a la guardería, que estar pendiente de FAMILIAR9, FAMILIAR10 del colegio porque así ella no los tuvo un tiempo ella era la que siempre mantenía que estar corriendo a citas, reuniones, con psicólogos y todo eso, porque hubo un momento en que la familia estaba tan mal que tuvieron que tener psicólogos. Entonces ella era la que se hacía cargo más que todo es porque mi padrastro no sabía hablar el idioma y ella sí. Entonces ella era la que tenía que hacerse...Prácticamente era la que estaba a cargo de la familia entera, porque como ella siempre ha dicho: "Su papá es como tener otro hijo" [risas].

Entonces, o sea, nunca como que ha tenido el apoyo de mi padrastro, entonces ella también pues para poder aprender estudió y hizo su secundaria y hasta ahí porque no hizo ninguna carrera ni nada porque, o sea, mantenía a cargo de los niños y pues muchas ocupaciones y no pudo hacer nada.

Mis hermanos, FAMILIAR10, pues acaba de...Bueno, acaba de salir de una cárcel porque como vio tanto que maltrató a su novia debido como a lo que había vivido, o sea, lo que veía del padrastro como que intentó adoptar ese comportamiento y pues entonces no se lo aceptaron y pues tuvo que pagar unos meses en la cárcel debido a que maltrató a su novia. Entonces ese pues acabó de salir y mi otro hermano trabaja en un -----y estudia. Y yo soy gerente de un restaurante y también estudio. Sí, porque entre todos yo soy el que ha sido más calmado y el que ha tenido la cabeza [risas] bien puesta como dice mi mamá. Y pues mis hermanitos pequeños ahí viven con mi mamá y van al colegio y los dos gemelos, y pues con mi mamá se acaba de separar recientemente de mi padrastro, entonces pues mi padrastro se volvió a vivir a -----y mi mamá vive en ----- que es cerca de ----- y yo, mi persona, vive aquí en -----

ENT1: Ok, ok. Del...Bueno, ustedes llevan ahí ahora, me has dicho 2006 ¿no? Llevas 12 años, no 14 años perdón, allá ¿no?

TEST: Sí señor, ya prácticamente vamos pa' 15.

ENT1: Has vivido más años en Canadá que en Colombia.

TEST: Sí, señor, pues de hecho desde que vinimos de Colombia yo solamente he ido he ido una vez a Colombia. Una sola vez, pero la vez que regresé, o sea, pues como yo sí tengo más recuerdos de lo que vivimos, yo mantenía más nervioso y [risas] más asustado que otra cosa.

ENT1: ¿Y a qué regresaste, a qué fuiste? ¿A ver a parte de la familia de allá o qué?

TEST: A visitar a la familia, sí. Y pues aproveché porque yo no conocía a la familia de mi verdadero papá, entonces aproveché de una vez para conocerlos a ellos. Pero prácticamente tuve 2 días para conocerlos porque como ellos viven por allá donde vivíamos nosotros, donde salimos corriendo, entonces no es que me guste mucho la idea de volver a la misma parte donde salí corriendo.

Entonces estuve 2 días ahí. Estuvimos 1 mes total en Colombia, pero eso mes fue como decir el más largo de mi vida porque más que todo yo estuve fue con mi abuela y pues ellos, como allá en Colombia si pues prácticamente yo ya me enseñé a vivir aquí, tener que mi buena cama, cosas así, cambio que en mi familia allá en Colombia también es muy humilde.

Entonces nos tocaba dormir en el piso, incómodos, porque ellos viven...Porque mi abuela vive ahí en ----- pero vive en un barrio muy muy muy desfavorecido.

Y pues, de hecho, mi abuela también aplicó para poderse venir para acá porque a mis tíos, por parte del lado de mi mamá, también le hicieron unos atentados para matarlos porque querían...En ese tiempo la guerrilla quería matar a mis tíos FAMILIAR14 Y FAMILIAR15 La razón...

ENT1: ¿Eso dónde fue? ¿Eso fue en el lugar ahí [DUD: 1:12:52]

TEST: Ellos vivían en esa misma área, pero ellos sí vivían en -----, ----- era allá más como la parte amazónica de Colombia; era un pueblito todo perdido. Yo si estuve como una vez o 2 veces que yo me acuerdo, pero era un pueblito de al menos unas 100 casas más o menos. Y como mis tíos estuvieron en el ejército, entonces esa zona también era guerrillera.

Entonces el hecho que querían matar a mi tío FAMILIAR15 y a mi tío FAMILIAR14, las razones las desconozco, pero cuando mi abuela también le tocó dejar todo tirado allá en -----y salirse a vivir a -----, En -----sé que vinieron a hacerle un atentado, casito que los matan ese día, no sé cómo -como dice mi abuela- porque ahorita ella es cristiana, mi mamá también, eso fue un milagro de Dios que las balas no los alcanzó.

Entonces...

ENT1: Les hicieron un atentado en -----

TEST: Sí, en ----- Y ellos estando en -----

Mi abuela pues lo que nos contó fue que ese día ella no supo cómo fue que se salvó de esas balas porque para ella también iban. Entonces esa guerrilla que los estaba persiguiendo a ellos ya todos están muertos. Entonces desde que mataron esa gente no han vuelto a tener atentados ni nada.

ENT1: ¿Y eran conocidos esos miembros de la guerrilla? Dices que están muertos, ¿cómo has sabido eso?

TEST: ¿Por qué están muertos? Porque mi mamá me lo dijo ayer [risas].

ENT1: Ya, ok.

TEST: Sí, pero yo no sabía que habían muerto y eso. Sí sé que GUERRILLERO1, el guerrillero que mantenía pendiente de nosotros, a ese sí lo habían matado como a los 2 años después de haber pasado los hechos, sí, dijeron que lo habían matado.

ENT1: Ok.

TEST: Y también por qué sé que, por ejemplo, mi familia, por ejemplo, mis tías por parte de mi padrastro, bueno, les digo tías pero no son tías de verdad; FAMILIAR16 y FAMILIAR17 volvió a hacer...Quiso hacer su vida otra vez en Colombia, en la misma parte donde salimos

corriendo nosotros. Ella compró esa finca allá y se regresó a vivir allá. Eso fue hace unos 2 años y no pudo porque volvió otra vez la guerrilla y la sacó corriendo de allá otra vez.

ENT1: ¿Pero las disidencias de las FARC o qué? Porque ahora, digamos, las FARC se desmovilizó con el acuerdo de paz, ¿ahí habrá disidencias de las FARC o otro grupo?

TEST: Sí, pero eso es lo que dicen. Pero cuando ella estuvo allá fue la guerrilla la que la sacó otra vez de allá.

ENT1: Ok.

TEST: Por eso, por ejemplo, que el acuerdo de paz y eso yo no creo mucho en eso por debido a lo que sucedió con mi tía hace poco.

ENT1: Bueno ahí ha habido disidencias de las FARC, supongo que estarán en esa zona, supongo, digo yo, no sé.

TEST: Pues yo también debo suponer porque como te digo, yo desde que vine a Colombia regresé solamente un mes hace 5 años que regresé por primera vez a Colombia y desde ahí yo no he vuelto.

Entonces como te digo, que una experiencia que yo haiga tenido, que yo haya vuelto al país y que haiga tenido que salir corriendo -haya tenido que salir corriendo- no me acuerdo -no me acuerdo no- no la he vivido porque solamente fui un mes no más y no estuve en la zona donde tuve que salir corriendo.

ENT1: Y del, digamos, en todo este tiempo fuera ¿no? Supongo, bueno, además de toda esta situación de deterioro familiar que has contado de tu padre, el maltrato, bueno, la integración social, educativa, las dificultades ¿no? ¿Tú mamá te contó algo de...O sea, hablabas alguna vez -tú que eres el mayor- de todo lo que había pasado en Colombia o no? ¿Era un tema del cual no se ha vuelto a hablar desde entonces o cómo es eso? Cuéntenos un poco.

TEST: La verdad no fue un tema del que se haya vuelto a hablar. Sí lo escuché algunas veces hablar en la casa, fue de porque estaban acusando a algunas tías de la muerte de mi tío, que ellas habían sido las responsables debido de que según ellas pertenecían a los paramilitares, mantenían con paramilitares.

Pero esas fue las únicas veces que yo escuché hablar de eso, sino eso era tema cerrado hasta ayer que le pregunté a mi mamá algunas cosas para...De hecho tomé algunas notas para recordarme. Entonces fue ahí fue donde me dijo que manejaba en ese tiempo el grupo armado de la guerrilla ahí en la vereda donde vivíamos se llamaba RANGO1 perdón-.

ENT1: Teófilo Forero, sí ese es el frente que le llaman ¿no? El frente Teófilo Forero se llama.

TEST: Sí, exacto.

ENT1: Y cuando hablaste que ibas a dar un poco tu testimonio para la ORGANIZACION PUBLICA1 qué dijo tu mamá, qué te contó, cómo fue ese...Lo que nos puedas contar de eso.

TEST: Pues de hecho le dije que iba a dar mi testimonio, ella me dijo que sí que lo hiciera y que pues ella...Porque buscó un resumen de lo que había pasado, por ejemplo, porque yo no sabía la verdadera historia de la razón porqué habíamos tenido que salir del país; sí sé que fue por causa de la guerra que había entre la guerrilla y eso -por los grupos armados- pero no, nunca supe la razón porqué era que habían matado a mi tío hasta ayer que me dijo mi mamá que había sido que porque la guerrilla pensaba que mi tío hacía parte del grupo paramilitar.



Pero mi tío nunca hizo parte del grupo paramilitar y nunca estuvo involucrado con ningún grupo.

ENT1: Ok. Y qué supone...Bueno, tú eras un niño ¿no? Todos tus hermanos ¿no? Qué supone para un niño toda esa historia visto ahora que tienes 25 años, poco mirando un poco hacia atrás, viendo un poco la historia -tu historia personal ahí- de lo que no sabías, de lo que te tocó salir, de lo que pensaba de lo que has sentido también ¿no? En tu corazón en todo este tiempo ¿no?

TEST: La verdad sí me ha afectado mucho vida personal porque mis hermanos si no recuerdan mucho, pues no recuerdan porque eran muy pequeños, yo en cambio que sí me acuerdo de muchas cosas, por ejemplo, de que la guerrilla a veces llegaban y tenían que matar a alguien y hubiera el que hubiera al lado lo mataban delante de la persona. Y pues yo si tuve que ver, lastimosamente. Sí vi muchos momentos de eso en los que llegaban y así fríos y pa-pa 2 tiros y mataban a la persona.

Otro era que cuando salíamos así a una parte que le llaman ----- le llaman la Y y en esa Y había varias tiendas y había una base militar, entonces 2 veces que fuimos ahí, imagínate, las dos veces que fuimos en esa vez había guerrilla involucrada dentro del ejército y el ejército no se había dado cuenta.

¿Por qué me acuerdo de estos episodios? Fue porque tenemos una tía, bueno, una hermana de mi padrastro, que que era la vecina de la finca donde vivíamos, de los 3 hermanos, porque esos 3 hermanos...Ellos son CONOCIDO7, CONOCIDA8, CONOCIDA9, CONOCIDO10 y CONOCIDO11; son 7 hermanos en total ellos. De esos 7 habían 3 que vivían pegados unos a otros, o sea, tenían las fincas una al lado de la otra. Entonces la que vivía en esa finca era mi papá que es FAMILIAR5 y la hermana -que era la mayor- que se llama CONOCIDA9 y finadito que es el hermano FAMILIAR3; eso era los 3 que vivíamos en esa vereda.

Y las otras hermanas, conocimiento que tengo dónde vivían, según en ----- pero según ellas nunca permanecían en -----.

ENT1: Pero para ti, qué significaba, tú que eras un niño en toda esa historia ¿no?

TEST: Pues ver gente muerta, que la mataban así al frente, los enfrentamientos entre el ejército y la guerrilla así al frente de nosotros, que teníamos que meternos...O sea, sí me ha afectado mucho en la vida personal porque hay muchas veces que pienso en esos momentos, como que estoy concentrado en algo y me vienen mucho esos momentos.

Entonces, de hecho, sí hemos tenido psicólogos, pero como que nunca he hablado de esa historia hasta hoy y la vez que me hicieron una entrevista para un documental. Esas han sido las 2 únicas veces que he hablado de esto.

Pero ahorita, por ejemplo, como te digo, eso como que últimamente me ha estado afectando mucho en la vida personal, entonces en estos momentos comencé a seguir un psicólogo y pues ahí estoy yendo donde un psicólogo.

ENT1: Ayer, por ejemplo, que hablaste con tu mamá, que sabías que nos íbamos a ver hoy, ¿has dormido bien o qué ha pasado un poquito por tu cabeza?

TEST: No, cuando...Son cosas así, a veces me quitan el sueño. No puedo dormir bien, a veces paso noches...De hecho, desde que tengo uso de razón siempre he tenido [DUD: 1:25:09] como la dificultad de dormir a veces, porque debido que todos esos pensamientos me invaden entonces paso las noches en blanco.

ENT1: Y tienes...No sé ¿novia, amigos? ¿Cómo te has integrado, digamos, ahí en Canadá? ¿Cómo has hecho tu vida, tu círculo de gente?

TEST: La verdad sí tengo muchos amigos que me aprecian y, de hecho, porque es la razón que aprendí aquí el francés fue porque tengo muchos amigos -----, de aquí. Y la cultura pues me he adaptado más aquí que en Colombia. Por ejemplo, la vez que fui a Colombia otra vez, el mes que estuve allá, lo que no me gustó de Colombia fue el ruido [risas]. Porque nos fuimos en un ----- y eso en Colombia [risas] son completamente diferentes aquí. Aquí es el arbolito, la cena navideña y eso, en cambio que en Colombia los vecino sí toda la noche, todo el día el volumen de la música es parejo.

ENT1: Bueno, ahora con la pandemia eso se va a igualar un poco en todo sitio.

TEST: Bueno [risas] eso sí. Entonces pues sí, aquí todo es más diferente, por ejemplo, las navidades aquí es una cena familiar, abren sus regalos y ya cada quien se va a dormir [risas] a su casa. Entonces, por ejemplo, yo siempre he dicho, soy colombiano y eso nunca -o sea- nunca lo voy a negar y son mis raíces y de allá es donde vengo, pero que regrese yo a Colombia a vivir -Dios quiera y nunca pase nada- no regresaría. No sería una de mis...Solamente de visita.

ENT1: Ahora tienes ciudadanía canadiense, supongo.

TEST: Canadiense, sí señor.

Entonces, esto, no sé, ¿por qué no regresaría? Por lo que escucho hablar y quizás soy muy...De pronto no como que no le he dado la oportunidad al país o algo, pero de todo lo que viví y de lo que escucho no sería para mí una opción.

ENT1: Bueno, estamos ahora aquí trabajando, bueno, tú testimonio importante para la ORGANIZACION PUBLICA1 ¿no? Como sabes la ORGANIZACION PUBLICA1 surge pues de ese marco de ese acuerdo de paz, una paz incompleta, una situación que sigue todavía de violencia -pues como tu propia familia ha vivido- pues de violencia y amenazas todavía en muchos lugares del país ¿no? Un conflicto armado todavía que continúa.

Pensado un poco en la importancia de la verdad ¿no? No sé si has pensado un poco sobre eso, ¿qué es importante para ti de que se conozca la verdad de lo sucedido si es que es importante? ¿Y qué consideras que sería importante pensando en el informe de una ORGANIZACION PUBLICA1 -¿no?- que tiene ese mandato por el esclarecimiento de la verdad, la convivencia y la no repetición? No sé, ¿qué piensas un poco sobre eso? ¿qué reflexiones tienes o qué?

TEST: La verdad es primera vez que escucho hablar de este tipo de organización o de tema porque en realidad, como te digo, como que llegué aquí como que me enfoqué más fue aquí, a vivir aquí, a integrarme aquí y hacer mi vida aquí.

Escuchaba las noticias así de Colombia que la paz y que esto y que lo otro por debido a mi familia que hablaba y escuchaba las noticias colombianas. De hecho yo nunca volví a escucharlas, ni escucho las noticias de aquí debido de que siempre en las noticias o en el periódico todo es negativo; pero, o sea, hay cosas positivas como negativas. Y siempre que yo veía las noticias era que en Colombia pues enfrentamientos -bueno, en la época que yo las veía- que enfrentamientos entre la guerrilla y entre las FARC y el ejército y los paramilitares y eso.

Entonces pues no sé la verdad, no tengo ningún...Como algún consejo o cosas así para dar

para lo de la verdad, no sé.

ENT1: No, solamente cómo sientes ¿no? Como sientes porque no sé, si es importante contar esta historia ¿no? Porque...Aunque lo hayas tenido ahí muy guardado ¿no? Lo deja usted muy guardado, eso te ha salido en esas imágenes, en esos pensamientos, a veces en esos insomnios ¿no? Pero has tenido esa historia ¿no? ¿Qué piensas...?

TEST: Yo diría que es más como para que algunas personas sepan de que cómo es la realidad que se vive en el país. Cómo...No sé cómo decirlo.

ENT1: No, lo estás diciendo, lo estás diciendo ya, está bien.

TEST: O sea, dicen que la paz llegó a Colombia, pero entonces si una paz que llegó a Colombia entonces ¿por qué los familiares que intentaron rehacer su vida allá tuvieron que volver a salir del país y dejarlo todo otra vez?

Entonces pues es bueno de que la gente sepa la verdad cómo está la situación en el país. No sé.

ENT1: No, o sea, sí sabes, sabes eso, está bien ¿no? Que una cosa es que haya un acuerdo de paz, parcial todavía, y otra cosa es cómo se construye la paz ¿no? Y obviamente todavía hay lugares en los que hay grupos armados y esa guerra sigue ¿no? Eso todavía es también cierto ¿no? Pero bueno, este esfuerzo es parte de cómo hacemos algo que muestre esa verdad del país para que eso ojalá tenga un impacto también en esa paz que tiene que llegar ¿no? De que es como la demanda de tanta gente ¿no? De tantos que estamos [INAD:1:32:35]

TEST: Sí señor, así es.

ENT1: ENT2, no sé si tienes alguna pregunta, alguna cosa que creas que es importante preguntar o si tú TEST tienes alguna cosa que creas que es importante y se nos ha olvidado, que quisieras como añadir o complementar ¿no?

TEST: No, por el momento todo lo que recuerde lo he dicho y pues no tengo nada más que agregar por el momento.

ENT1: Ok.

ENT2: No, yo solo agradecerle a TEST por haber abierto su vida, su corazón y pues gracias porque su experiencia cuenta para este proceso que estamos haciendo.

TEST: Muchísimas gracias a ustedes.

ENT1: Eres mu importante, TEST, también porque tu historia es una historia de esa violencia de la guerrilla en toda esa región, del refugio, de la historia de unos niños también ¿no? Bueno, tu mamá obviamente, el resto de tu familia, pero también contada desde lo que significó para ustedes ¿no? Para unos niños que les tocó sufrir, vivir, todo eso ¿no? Y eso es importante porque [DUD:1:33:42] los niños y niñas cuentan poco ¿no? Y no ¿no? Como si no se enteran o como si no saben y sufren las consecuencias de todo eso, entonces es muy importante para nosotros también poder tener tu testimonio ¿no? Y lo que eso significa para ti.

TEST: Si señor, resto sí es así.

ENT1: Bueno, yo tengo algunos consejos, TEST, ojalá, bueno, tu dices aunque ya terminamos el testimonio, pero bueno si tienes...A ver, que esas cosas que te vienen a la cabeza en forma de imágenes de lo vivido pues vengan es "normal" pues que has sido testigo de hechos muy duros ¿no? Muy traumáticos ¿no? Y eso a veces deja, pues deja huella también ¿no?

TEST: Sí señor.

ENT1: Es bueno que puedas tener, ojalá, bueno si tienes ese apoyo profesional ¿no? Pues siempre eso ayuda. No guardarse también las cosas hacia adentro porque uno a veces, bueno, lo que uno hace es guardar toda esa historia ahí ¿no? Guardar, guardar, guardar y luego eso sale a veces en el sueño o la pesadilla o en el insomnio o en todas esas cosas ¿no?

TEST: Sí, de hecho sí he tenido pesadillas. Por ejemplo hay veces que recuerdo, por ejemplo, como que estoy dormido y escucho los bombardeos, los disparos y eso así. O si no las imágenes que me vienen es por ejemplo que llega una persona o cualquier guerrillero pasó por el lado de una persona y la mató y puff ahí cayó la persona y ya.

Entonces...

ENT1: Bueno, son todas imágenes de todo lo que has vivido ¿no? Que salen allá. Importante yo creo que tengas ese acompañamiento ¿no? No lees cosas -bueno, ya veo que no lees cosas que tengan que ver- con violencia ni la televisión ni nada 2 horas antes de dormir. Digo, hay que cortar un poco la secuencia del pensamiento. Haz cosas divertidas en la noche o que te relajen, que te ayuden a desconectar un poco de todo eso ¿no? Para que no, esas preocupaciones a veces no se te metan en el sueño ¿no?

TEST: Sí señor. De hecho, por ejemplo, no sé si han visto la serie de La Niña, que sacaron en Colombia, de hecho es una serie hechos basados en la vida real de la fuerza armada de que se llevan a la niña, un grupo guerrillero la coge, se la lleva; eso es una historia en Netflix, una serie en Netflix. Y, de hecho, esa serie me hizo revivir muchos momentos.

ENT1: Claro, claro, no.

TEST: Y por eso es que últimamente pues, o sea, he tenido...No he podido concentrarme en el colegio o cosas así, entonces pues esta forma las razones porqué busqué psicólogo, porque es que también me di cuenta que todo eso está ahí y nunca lo he hablado. Es es que esa serie si la ve uno es prácticamente lo que yo viví.

ENT1: No, no es bueno que veas eso, digo. Bueno, igual en otra época de la vida uno puede verlo ¿no? Cuando uno puede mantener más distancia, etc., pero no tienes que exponerte a cosas que te recuerden todo eso ¿no?

Y yo digo, también es bueno que tengas ese acompañamiento profesional, me parece bien ¿no? También, no sé, a veces lo que ayuda ¿no? A veces es escribir ¿no? Esa pesadilla que has tenido que viene escribirla; escribirla es una forma de sacarla de tu cerebro, sacarla, ponerlo en un sitio separado ¿no? Cerrarla; es una historia como fuera de ti ¿no? Porque si no eso a veces se queda como dentro ¿no? Y da vueltas de muchas maneras ¿no? Da vueltas y vueltas y queda ahí y luego vuelve otra vez, vuelve otra vez ¿no? Y es una manera como de sacar eso fuera. Pero, bueno, el acompañamiento profesional creo que eso te ayudará.

Y también mantenerte bien. Hacer ejercicio, hacer esas cosas que a todos nos ayudan ¿no?

En medio...

TEST: Pues eso siempre me han dicho, que enfoque como esa energía en algo de que a mí me guste, que en la enfoque en, por ejemplo, a mí me gusta mucho tipo de temas de como por ejemplo aprender a tocar instrumentos o me gusta mucho el kick-boxing entonces han dicho que me inscriba a cosas de esas, pero nunca lo he hecho como para...

ENT1: Eso es bueno, sí, es una buena forma de canalizar la energía ¿no? Y de salir también ¿no? De mirar atención y todo ¿no?

TEST: Sí, exacto. De hecho, pues en este momento, por ejemplo, como también tuve... Viví algunas cosas traumáticas cuando estaba pequeño también, eso sí un poco como ya más personal, entonces, esto, pues hasta ahorita a mis 23 años fue donde decidí hablar y denunciar. Entonces aquí hice una denuncia a la policía y entonces ellos tienen un programa que se llama lie back que es una indemnización que dan para las personas víctimas de abuso sexual o de violencia o de todo tipo de cosas.

Entonces ellos me mandaron un seguimiento y ellos lo primero que aconsejaron es que, por ejemplo, tomara algún curso de autodefensa, que eso era lo que ayuda más a liberar y a sacar toda esa energía y todo.

ENT1: Bueno listo, bien, bien. Bueno, veo que tienes además, no sé, ahí enséñame tu pulsera a ver si es igual a esta. Tienes una pulsera igual a la mía, creo ¿la ves, la ves? Igualita.

[risas]

TEST: Sí, señor.

ENT1: A mí esta me la regalaron una organización de mujeres de Colombia, muy queridas ¿no? La ruta pacífica de las mujeres.

TEST: Oh, ¿enserio? Esta la compré en un almacén de aquí de piedras muy hermosas [risas]

ENT1: Bueno listo.

TEST: Sí señor.

ENT1: Bueno TEST, te vamos a dejar descansar. Bueno, gracias por tu testimonio ¿no?

TEST: Sí, señor, muchísimas gracias a ustedes por la oportunidad de contar el testimonio.

ENT1: Listo. Importante conocerte también y bueno vamos a hacer algo con esa historia ¿no? Con otras muchas que estamos recogiendo también ¿no? Y como te digo también muy importantes las historias de los niños ¿no? De cómo han vivido los niños todo eso, pues eso es muy importante.

Y mucho ánimo.

TEST: Sí señor, pues para delante es pa' allá -como dicen- [risas].

ENT1: Exactamente, pa' allá.

ENT2: Eres un valiente.

TEST: Ah, gracias.

ENT2: Un abrazo.

ENT1: Un abrazo, un abrazo.

TEST: Igualmente chao chao.

ENT2: Chao.